

迪兹瓦交易案

吉卡明与中国国企中色集团就刚果（金）一处旗舰铜矿达成的巨额交易可能会让该国蒙受损失

引言

2015 年，中国有色矿业集团（以下简称“中色集团集团”）与刚果民主共和国（以下称“刚果（金）”）国有矿业公司吉卡明（Gécamines）达成了一笔价值 20 亿美元的交易。这笔交易包括对吉卡明旗舰矿场迪兹瓦（Deziwa）矿山的开采。¹2020 年 1 月，中色集团这家高度多元化的中国国企正式在迪兹瓦投产。²迪兹瓦在刚果（金）不断增长的矿山和承购交易网络中居于核心地位，这家中国矿业巨头拿到迪兹瓦这张牌，似乎是为在刚果（金）铜钴业中谋得重要一席而铺路。

过去十年，数十亿美元的中国投资涌入了刚果（金）的采矿业。截至 2017 年，矿业公司向刚果（金）政府支付的所有款项中，超过四分之一来自中国投资者拥有的公司。³刚果（金）的采矿业长期以来饱受腐败、透明度低和管理不善的困扰，目前多个国家正在进行的备受瞩目的腐败调查都与过去在刚果（金）的矿业交易有关。⁴但这似乎并没有让中国投资者望而却步。然而遗憾在于，所有权的转移（过去主要掌握在西方企业手中）似乎并没有改变刚果（金）的经营方式。全球见证（Global Witness）

通过对中色集团迪兹瓦交易案的调查发现，对企业和合同保密，存在形形色色的中间人，以及刚果国有矿企参与可疑的交易仍是当今的主流现象。

中色集团与刚果（金）达成的价值 20 亿美元的交易据传涉及包括迪兹瓦在内的五个不同矿场，但这一交易案目前仍处于保密状态。与这笔交易有关的文件几乎都没有公开；只有一份中色集团迪兹瓦交易案的合同得到了发布，却并没有说明该项目的全部情况。包括迪兹瓦交易案的成本和潜在利润在内的关键细节仍有待后续合同的披露。即便如此，合同中的数字可能还有误导性。例如，合同显示吉卡明将因迪兹瓦项目获得 5,500 万美元的合同签字费，但其所签署的交易意味着实际上它只能得到其中的一半。

迪兹瓦项目合同显示，该项目预估耗资 8 亿美元，全部资金将来自中色集团提供的贷款，这相当于刚果（金）外债总额的 10%。这是尤为重要的一点，因为国际货币基金组织（IMF）最近因可能进行的债务减免评估了刚果（金）的情况，其中纳入了对该国债务水平的考量。然而，这笔来自中色集团的巨额债务似乎并没有包括在国际货币基金组织统计的刚果（金）债务数

据中，这可能会扭曲其对刚果（金）财政健康状况的评估结果。⁵此外，这种融资及其管理方式的不透明性意味着存在资金挪用的空间。

刚果（金）的采矿业

除迪兹瓦项目外，中色集团还修建了一座大型铜冶炼厂，并获得了针对包括刚果（金）部分铜钴富矿层在内的数个采矿许可权。这些金属对高科技制造业非常重要，也是许多有助于应对气候危机的可再生能源的关键构成部分。2018年，刚果（金）南部铜带的钴产量占全球钴供应量的64%，该地区的钴储量则占到全球估计储量的一半。⁶⁷矿产储量本应能让刚果（金）稳居可再生能源革命的中心地位，并可能成为该国的一个重要收入来源。不过，正如这份报告所显示的，很难弄清楚这些矿产是如何被出售的以及刚果人民实际从中能得到什么。

2002年前后，在世界银行和国际货币基金组织的压力下，刚果（金）开始推行一项向外国投资开放采矿业的政策。首批进入的大多是来自美国、瑞士、英国、澳大利亚的企业。不过，中国企业不久就出现了。第一笔巨额交易发生在2007年，采取了以90亿美元的矿产换基础设施的合作形式，该合作被称为华刚矿业项目（Sicomines）（后来缩减到60亿美元）。⁸

从那以后，中国企业在刚果采矿业的地位越来越重要。尽管瑞士大宗商品巨头嘉能可（Glencore）仍然是刚果（金）的铜钴生产巨头，但目前该国最大的铜矿和五大钴矿中的两个都由中国企业运营。⁹

2008年全球金融危机爆发后，许多潜在投资者很难获得资金投资高风险采矿项目，但有政府支持的中国企业却愿意投资，尤其是投资那些被认为对中国制造业具有重

要战略意义的金属。^{10 11 12}与很多国家一样，中国国企在追求国家在国内外的商业和政治目标方面发挥着关键作用。¹³2011年至2015年，金属价格的下跌进一步放大了这一趋势——中国企业在没有其他买家的情况下出资收购矿业资产。¹⁴而与此同时，西方大型矿企在刚果（金）的腐败行为受到越来越严的审查，如奥氏（Och - Ziff）资本管理公司因涉嫌贿赂而被处以巨额罚款，美国以“不透明和腐败的矿业和石油交易”为由对矿业大亨丹·格特勒（Dan Gertler）实施了制裁。对欧美的投资者来说，这使得刚果（金）成了风险更大、更棘手的投资选择。¹⁵

2005年至2018年期间，中国矿企在刚果（金）正规铜矿行业的投资总计至少达105亿美元，其中大部分投资是在2012年之后进行的。其结果是，在这个曾经几乎完全由欧美企业主导的行业，如今中国国企和私企的生产在刚果（金）的铜钴产量中占据了很大比例。¹⁶

进入刚果（金）采矿业的中色集团

中色集团进入刚果（金）是中国国企在这个国家发展的重要一环。为了在刚果（金）采矿业分得一杯羹，中色集团需要在这里人脉广的人为其牵线搭桥。2010年，也就是在成功敲定与吉卡明巨额交易的几年前，中色集团就与吴少鑫（Siu Kam Ng）达成了几笔交易。¹⁷双方合作在刚果（金）建立了两家加工厂，使用的资金主要来源于中色集团，但在吴少鑫及其商业伙伴的指导下运营。

吴少鑫（Siu Kam Ng）的哥哥吴少康（Siu Hong Ng）就是他在刚果（金）铜矿业的商业伙伴之一。¹⁸兄弟俩共同拥有在南非注册的华鑫矿产股份有限公司（Huachin Minerals SA）。¹⁹吴少康是南非飞利浦控股

集团 (FLT Holdings) 的唯一董事。²⁰ 飞利浦在其网站上自称是最早在非洲投资的中国民营企业之一。²¹ 该集团声称, 自 2004 年以来, 集团一直在刚果 (金) 运营, 以华鑫矿产 (Huachin Minerals) 的名称开展业务。华鑫矿产与中色集团在利卡西 (Likasi) 和马本德 (Mabende) 组建了合资企业。²²

2010 年, 中色集团与吴少鑫达成了一项交易, 获得了吴少鑫的华鑫矿业有限公司 (Huachin Mining Sprl) 所持有的合同权利。²³ 中色集团在刚果 (金) 和赞比亚的大部分业务 (除迪兹瓦外) 由其在香港上市的子公司中国有色矿业有限公司 (China Nonferrous Mining Corporation Limited, 以下简称“中国有色矿业”) 持有。²⁴ 根据中国有色矿业的年报, 吴少鑫持有中国有色矿业在刚果 (金) 六家子公司中三家的股份。²⁵ 吴少鑫间接持有中色华鑫湿法冶炼股份有限公司 (Huachin Leach Metal SA) 32.5% 的股份, 以及中色华鑫马本德公司 (CNMC Huachin Mabende) 35% 的股份。²⁶ 这两家公司是由中色集团在赞比亚的一家子公司 (该子公司最终将股权转让给了中国有色矿业) 与吴少鑫先生组建的合资公司, 是整个交易案的组成部分之一, 以此获取吴少鑫名下公司持有的权利。

吴少鑫与中色集团的合作显然非常有利可图。他持股的两个中色集团项目——中色华鑫湿法冶炼和中色华鑫马本德——2018 年生产了价值近 3 亿美元的阴极铜, 占中国有色矿业在刚果 (金) 和赞比亚产量的一半以上。²⁷

中国有色矿业的年报还称, 吴少鑫是马本德矿业 (Mabende Mining) 的大股东。马本德矿业是一家刚果 (金) 公司, 2018 年中色集团从该公司购买了价值 1400 万美元的铜矿石, 过去五年购买的矿石价值总计超过 6000 万美元。^{28 29 30}

吴少鑫认为自己与中色集团的合作是该公司在刚果 (金) 成功的关键。他表示, 在与他合作之前, 中色集团曾三度尝试进入刚果 (金), 但均以失败告终。³¹ 2016 年在接受中国媒体的一次特别采访时, 吴少鑫声称, 中色集团在刚果 (金) 取得成功的因素之一是他懂得怎样更好地贿赂刚果官员。³²

吴少鑫告诉该记者, 中国国企的经理们很难向刚果官员支付“小费”, 因为即便是给很小一笔钱, 他们都得向北京报告。他随后表示, 他对中色集团的价值就在于他不需要报批这种“小费”。他说道: “(这样的情况) 我私营就能, 国营的他咋协调?”

事实上, 这似乎正是吴少鑫与中色集团合作的基础。在采访中, 他有时含糊其辞, 但暗示中色集团提供了资金, 然后他用这些资金去贿赂刚果 (金) 官员, 而他和他的业务伙伴实际上只是负责把钱送出去:

“中色也可以没有我啊, 没有我, 他真的一样都还没出来……因为 (工厂) 都他在管嘛, 外围我们协调, 该付多少钱你去付。就说中色集团过来投资这几年, 有谁去找他们麻烦? 但钱肯定是要付的。”

尽管中色集团与吴少鑫在数个刚果 (金) 矿业项目中是合作伙伴, 但他似乎没有直接参与迪兹瓦交易。没有证据表明中色集团曾指示或鼓励他以任何方式为之行贿。

中色集团的巨额交易

迪兹瓦交易并不是一笔独立的交易, 而是吉卡明与中色集团达成的一份内容更广的协议中的一部分。2015 年年中, 即在刚果 (金) 站稳脚跟的几年后, 中色集团与吉卡明达成了一项涵盖五个采矿项目的“战略合作协议”。这笔交易规模巨大, 价值可能超过 20 亿美元, 是中国与刚果 (金)

双边合作中的重要一笔。³³如此规模的交易，对刚果（金）的采矿业有着重要影响，自然也会对其经济产生更广泛的影响。然而，该协议的条款一直是严格保密的国家机密，尽管刚果（金）矿业法规定，矿业合同应在签订后 60 天内公布。³⁴

刚果（金）政府尚未正式确认合作协议涵盖了哪五个项目，更不用说与中色集团达成的具体条款了。吉卡明的代表为这种不透明的做法辩解称，该交易是一项“协议（accord）”，而非合同（contract），因此不在刚果（金）矿业法关于透明度立法的管辖范围内。不过，这看起来像是对一部旨在提高矿业交易透明度的法律故意作出的狭隘而虚伪的解释。³⁵

鉴于吉卡明过去长期存在腐败和管理不善的问题，其与中色集团交易的不透明性引人担忧。尽管刚果（金）政府有法律义务公布吉卡明与中色集团之间的任何合同，但却并没有这样做。³⁶ 采掘业透明度倡议（Extractive Industries Transparency Initiative, 以下简称“EITI”）组织公布了其中一些合同，但这些合同缺乏必要的关键细节，无法让人从中全面了解这些交易。

尽管缺乏官方对这五个项目的明确说明，但一些细节还是浮出了水面。最值得注意的是战略协议皇冠上的明珠——位于科卢韦齐（Kolwezi）的迪兹瓦矿场。迪兹瓦是有史以来在刚果（金）发现的最大的新铜矿之一，曾被吉卡明称为其“旗舰”项目。³⁷³⁸吉卡明希望该矿场能成为一个重要的收入来源，从而扭转公司颓势。³⁹

从战略协议所涵盖的矿场和项目可以很好地看出中色集团在刚果（金）的计划，以及整个矿业部门的情况。2016 年有关迪兹瓦交易的媒体报道将位于坎博韦（Kambove）的一家较小的精炼厂列为与该协议有关的另一个项目。⁴⁰EITI 后来公布了与迪兹瓦和

坎博韦有关的文件，以及一份 2015 年 11 月的合同，该合同授予了中色集团在 Panda 矿场加工尾矿的权利；因此，这似乎是与该协议有关的第三个项目。⁴¹2016 年，中色集团开始在与另一家中国国企云南铜业集团（Yunnan Copper Group）合作，在卢阿拉巴（Lualaba）建设一家大型铜加工厂，⁴²这可能是第四个项目。第五个项目还无法确认。

吉卡明将与中色集团达成的交易说成是开发其资产的一种创新方式。⁴³这份合同的结构的确与刚果（金）的其他多数矿业合同大不相同，但这项交易的复杂性，加上吉卡明透明度的缺乏，让观察人士和民众很难弄清它对刚果（金）的影响。

作为对迪兹瓦矿山部分铜矿的开采权和销售权的回报，中色集团承诺建设和运营采矿基础设施，并在该矿场建设一个最终将全部移交给吉卡明的精炼厂。这笔资金将由中色集团以贷款形式提供，用该矿山的利润偿还。

与迪兹瓦这笔 8 亿美元交易相关的公开记录中，唯一可获得的文件是中色集团和吉卡明之间的合资协定（convention），由独立的透明度倡议组织 EITI 公布。协定规定了建立合资公司[名称为迪兹瓦矿业股份有限公司（Somidez），以下称“迪兹瓦矿业公司”]的规则，合资公司将负责建设和运营迪兹瓦矿山；还规定了在项目期间中色集团与吉卡明之间的基本关系。不过大部分细节还有待协定中提到但尚未公布的后续基础合同的披露。

根据协议，中色集团将向中色集团与吉卡明组建的合资公司迪兹瓦矿业公司提供开发矿山和建造精炼厂所需的贷款。中色集团将负责管理迪兹瓦矿业公司和矿场，并将迪兹瓦的矿产销售收入用以偿还包括利息在内的贷款。一旦债务全部还清，矿山

和精炼厂将应全部移交给吉卡明。不过，在将项目移交给吉卡明之前，中色集团也有权获得“合理利润”。关于什么是“合理”利润，其细节还没有得到公布，而在缺乏此类信息的情况下，很难评估这笔交易对刚果（金）的公平性。

合理利润显然是合同的一个重要方面，因为这是中色集团将在迪兹瓦矿业公司的股份转让给吉卡明的触发点。如果不对什么是“合理利润”进行更详细的解释，这个词就毫无意义。虽然这是协定中的一个关键概念，但却并没有对之加以界定，因此仍然不明确。作为替代，合同规定“合理利润”将由可行性研究报告决定，而可行性研究报告将包含项目初始阶段的财务模型。可行性研究报告以及其中包含的财务模型，目前仍未公布而处于保密状态。

根据协定，可行性研究将由中色集团单方面挑选和安排的专家牵头进行。初步的可行性研究是在签署协定之前进行的。根据协定，吉卡明接受在这一过程中或在专家遴选方面没有发言权。协定规定，一旦合作双方签署了迪兹瓦的覆盖协议，将指定一名财务专家审查可行性研究报告，计算贷款偿还期限，并提出“合理利润”的最终数字，然后再由双方签字确认。

是合同签字费还是更多要还的贷款

全球见证的分析引发了对因迪兹瓦交易支付给吉卡明的 5,500 万美元合同签字费的关切。⁴⁴协定规定，合同签字费将由合资公司迪兹瓦矿业公司支付，作为对其授予中色集团权利的回报。⁴⁵在采矿业，合同签字费通常是承包公司（在本交易案中为中色集团）在签订使用许可证的协议后，直接向采矿许可证所有者（吉卡明）支付的商定款项。

协议中规定，合同签字费来自中色集团向迪兹瓦矿业公司提供的贷款。⁴⁶由于吉卡明持有迪兹瓦矿业公司 49% 的股份，因此有责任偿还迪兹瓦矿业公司 49% 的贷款，包括用于支付合同签字费的贷款。

实际操作上，吉卡明得到的所谓“合同签字费”并不是 5500 万美元，而是 5500 万美元的 51%，也就是大约 2800 万美元。差额（约 2700 万美元）实际上是对吉卡明的一种贷款形式。初始贷款还将产生欠中色集团的利息，这会进一步影响到合同签字费，导致吉卡明收到的净额更少。

此外，在贷款总额中增加 5500 万美元，必然会延长还款期，从而推迟吉卡明完全控制迪兹瓦矿业公司的时间，以及从迪兹瓦开采作业中获得最大化利润的时间。或者换句话说，贷款额的增加（由于合同签字费是贷款的一部分）将减少迪兹瓦矿业公司最终可分配给股东的利润。

这笔合同签字费被构建得看起来似乎至少提供了 5500 万美元这一相当可观的总数字，而实际上吉卡明仅净得约一半——甚至更少。

交易完成后还剩下什么？

最后，这笔交易的核心条件之一是，当中色集团将矿场交还给吉卡明时，该矿场必须仍含有能商用的铜储量。⁴⁷不过，协定也为初始贷款还清后的第二阶段协议留下了选择余地。⁴⁸这意味着，中色集团可以以迪兹瓦矿场剩余的铜储量为条件向吉卡明提供更多的贷款，以换取继续经营迪兹瓦矿业公司并扩大产能。实际上，吉卡明可能选择永远不恢复对迪兹瓦矿场的控制权。考虑到吉卡明的过往记录——该公司经常选择接受眼前的资金，而不是投资于长期的生产性资产——这种可能性很容易成为现实。在这种情况下，如果吉卡明选择不

再接管迪兹瓦矿场，它可能会错失矿场的完整潜力。

吉卡明高管将迪兹瓦交易案宣传为一种能让公司重振雄风的新商业模式。⁴⁹然而，尽管这笔交易被誉为积极的双赢，但协议的大部分关键内容仍处于保密状态。

贷款总额、还款期限、中色集团“合理利润”额度的不透明性以及合同签字费的模糊性，都让人严重怀疑这份合同对吉卡明和刚果（金）的公平性。吉卡明和刚果（金）面临这样一种风险：这笔交易可能会让中色集团从吉卡明的“旗舰”中获取巨额利润，但留给吉卡明这家刚果（金）国企的却相对很少，而与此同时，合资公司迪兹瓦矿业却在花着将刚果（金）主权矿产财富作为抵押而借来的钱。

为了避免对这一重要资产的管理不善，可以采取的一个明确步骤是公开交易的全部条款，包括所有附加合同和基础协议，以让刚果人民清楚他们从自己国家的铜钴矿中将得到什么回报。

完整报告中的《附件一：合同的详细分析》包含了对中色集团与吉卡明之间的迪兹瓦协定其他方面的详细分析。

建议

刚果（金）的财政主要依靠矿业收入，特别是铜、钴资产的收益。2017年，仅这两种矿产品的销售收入就占其出口收入的70%左右。⁵⁰在刚果（金）的矿业部门占到主要份额会对刚果（金）的整体经济产生举足轻重的影响。

刚果（金）政府和吉卡明对矿业收入的管理将在很大程度上决定刚果（金）人民是否能从这些矿产财富中获得应得的利益。随着迪兹瓦矿山的投产及其位于卢阿拉巴

的冶炼厂的投产，中色集团在刚果（金）的重要性只会不断上升。

对刚果（金）政府和吉卡明的建议

- 刚果（金）政府应根据国家法律的要求，公布与中色集团签署的所有合同。
- 刚果（金）政府和吉卡明应按照国家法律的要求提交合同和文件。
- 刚果（金）政府和吉卡明应公布该项目的可行性研究报告和财务模型。除其他事项外，财务模型应包括中色集团向迪兹瓦矿业公司提供贷款的确切数额、偿还贷款所需的最低年产量、允许的最高运营费用、还款期限、多少铜应用于偿还中色集团贷款以及中色集团在还款期间应获得多少“合理利润”。

对中色集团的建议：

- 中色集团应按照国家法律和中国商务部等中国相关政府部门关于中国投资应遵守东道国国家及地方法律的指示，确保与迪兹瓦矿山相关的所有合同、协议和支付款项得到公开的发布。⁵¹
- 中色集团应公布迪兹瓦矿业公司的借款额度，以及预计从迪兹瓦交易案中获得的收入。
- 中色集团应公布与其合资实体、子公司、第三方承包商和政府合作伙伴之间的所有合同、协议和支付款项。
- 中色集团应澄清其与刚果（金）的掮客和中间人的关系，并终止与任何已知或涉嫌从事腐败商业行为的个人或集团的关系。
- 中色集团应提供关于其在刚果（金）的所有铜、钴矿石来源的详细信息。
- 中色集团应采用中国财政部发布的《“一带一路”债务可持续性分析框架》所定义的债务模型，同时考虑刚果（金）官方和非官方类别的债务负担，包括与迪兹瓦矿山

投资相关的贷款，进行债务可行性分析，并发布报告。⁵²

➤ 中色集团应遵守中国五矿化工进出口商会（以下简称“五矿商会”）发布的《中国负责任矿产供应链尽责管理指南》⁵³，尤其应注意：

- 第 5.1.4.1 条——直接或间接提供、给予、承诺或索要贿赂或其他不正当利益，为了掩盖或伪造矿产资源原产地，虚报开采、贸易、处理、运输、出口等活动应向政府缴纳的税收、费用和特许开采费而行贿，或未遵守相关反腐败国际标准与公约。
- 第 5.1.4.3 条——偷漏或虚报与受冲突影响及高风险区域矿产资源开采、贸易、出口相关的税收、费用和特许费，以及未依照国际认可的相关透明倡议中规定的各项原则对此类支付进行披露。

➤ 中色集团应遵守五矿商会发布的《中国对外矿业投资行业社会责任指引》⁵⁴，尤其应注意：

- 第二章第二条第一点——制定、实施企业有关道德商业行为的声明或政策。
- 第二章第二条第二点——制定合规和诚信管理体系，并确保在企业中实施，包括独立审计系统、内部监控系统、尽责调查、风险评估、员工风险培训、检举机制、惩罚措施等。
- 第二章第二条第三点——预防、控制供应链中的贿赂和其他形式的腐败。
- 第二章第二条第五点——公开向政府支付的项目。
- 第二章第三条第二点——设立责任采购目标，并制定相关政策。
- 第二章第三条第三点——设定清晰的本地化采购目标，根据实际情况，制定从驻在国、所在地社区及海外的采购计划。

声明：本简报摘自英文原版文件“The Deal for Deziwa - Mega deal between Gécamines and Chinese state-owned company CNMC for one of DRC’s flagship copper mines could be leaving the country short-changed”，并作了翻译。本翻译文件只供参考，若与英文原版本间存在不同出入，请以英文原件为准。

www.globalwitness.org

¹ Congo Copper Deal With China May Draw \$2 Billion of Investment, Bloomberg, 15/08/16 <https://www.bloomberg.com/news/articles/2016-08-15/congo-copper-deal-with-china-may-draw-2-billion-of-investment>

² Lualaba : SOMIDEZ va lancer sa production de cuivre et cobalt ce 15 janvier 2020 <https://zoom-eco.net/a-la-une/lualaba-somidez-va-lancer-sa-production-de-cuivre-et-cobalt-ce-15-janvier-2020/amp/>

RDC : Deziwa, symbole de résistance de Gécamines et de reprise de son destin minier 15/01/20 <https://zoom-eco.net/a-la-une/rdc-deziwa-symbole-de-resistance-de-gecamines-et-de-reprise-de-son-destin-minier/>

'Dizwa Mining has been fully completed and put into production', 16/01/20, https://mp.weixin.qq.com/s/4RQgFu3j5YGC_Jtfmcx4Sg from News section of <http://www.somidez.com/>

³ 'Rapport de conciliation ITIE-RDC 2017' pg 71 available online here <https://www.itierdc.net/>

⁴ Och-Ziff to Pay Over \$400 Million in Bribery Settlement <https://www.nytimes.com/2016/09/30/business/dealbook/och-ziff-bribery-settlement.html>
Serious Fraud Office investigates Glencore over suspected bribery <https://www.theguardian.com/business/2019/dec/05/serious-fraud-office-investigates-glencore-over-suspected-bribery>

Glencore under investigation by US commodities regulator <https://www.ft.com/content/f73b3906-6781-11e9-9adc-98bf1d35a056>

⁵ A report from September 2019 on DRC's finances by the International Monetary Fund (IMF) calculated that the country's total foreign debt stood at \$6.4 billion dollars. The report states that 40 percent (\$2.56 billion) of DRC's foreign debt is in relation to a single 'infrastructure for minerals' deal signed with Sicomines in 2007. There is no indication that the figure includes the loan from CNMC to build Deziwa, or any other part of CNMC's \$2 billion accord with Gécamines. In May of 2020 the IMF told Global Witness it relies on debt data provided by DRC authorities to ascertain the company's debt. The IMF estimated Gécamines's total debt to be \$532 million based on debt data running to December 2018 shared by Gécamines. At the time of asking the IMF did not think that this figure included debts linked to Deziwa but said they were looking into this aspect. Democratic Republic of the Congo : 2019 Article IV Consultation-Press Release; Staff Report; and Statement by the Executive Director for the Democratic Republic of the Congo, IMF, 2019 pg

54/55

<https://www.imf.org/en/Publications/CR/Issues/2019/09/04/Democratic-Republic-of-the-Congo-2019-Article-IV-Consultation-Press-Release-Staff-Report-and-48648>

⁶ "The DRC was the fourth largest producer of copper in 2018 (5.7 percent of the 2018 world production) and the largest producer of cobalt (64 percent of the world production)." Democratic Republic Of Congo: Staff Report For The 2019 Article IV Consultation, International Monetary Fund,

<https://www.imf.org/en/Publications/CR/Issues/2019/09/04/Democratic-Republic-of-the-Congo-2019-Article-IV-Consultation-Press-Release-Staff-Report-and-48648>

⁷ USGS Mineral Commodity Summaries 2019, Cobalt

<https://www.usgs.gov/centers/nmic/cobalt-statistics-and-information>

⁸ For reporting of the Sicomines at the time the deal was signed see: 'China to seal \$9bn DR Congo deal', BBC Newsnight, 14/04/08

<http://news.bbc.co.uk/1/hi/programmes/newsnight/7343060.stm>

For a recent assessment of the value of the Sicomines project see: Landry, David G. 2018. The Risks and Rewards of Resource-for-Infrastructure Deals: Lessons from the Congo's Sicomines Agreement. Working Paper No. 2018/16. China Africa Research Initiative, School of Advanced International Studies, Johns Hopkins University, Washington, DC

⁹ Congo's biggest copper miner warns of operating loss, The Financial Times, 21/08/19

<https://www.ft.com/content/f1e0b85a-c3f7-11e9-a8e9-296ca66511c9>

5 Largest Cobalt Mines in the World, African Mining Brief, 19/08/19

<https://africanminingbrief.com/5-largest-cobalt-mines-in-the-world/>

¹⁰ "Financing from both the debt and equity markets has dried up, making it "virtually impossible" for explorers and developers to raise money for their projects." 'Junior miners suffered in 2008, shows PwC survey', Mining Weekly, March 2009,

<https://www.miningweekly.com/print-version/junior-miners-suffered-in-2008-shows-pwc-survey-2009-03-03>

¹¹ "While capital is being withdrawn from the continent as a result of the global financial crisis, China's resource investments and further commitments related to the extractive industries sector have been ongoing. The sovereign nature of Chinese capital deployment in the global economy

is enabling Chinese financial institutions to allot capital in this so-called, 'counter-cyclical' fashion." How China Is Influencing Africa's Development, Martyn Davies, OECD Development Centre, April 2010.

<https://www.oecd.org/dev/pgd/45068325.pdf>

¹² 'China's "going out" strategy' The Economist, Jul 21st 2009 <https://www.economist.com/free-exchange/2009/07/21/chinas-going-out-strategy> Chinese SOEs such as CNMC are largely considered to have been at the forefront of the Going Out strategy, with private Chinese companies following in their wake. "SOEs Lead The Way In B&R Construction" Belt and Road Portal, 03/08/18 'Chinese SOEs accelerate participation in B&R construction'

<https://eng.yidaiyilu.gov.cn/qwyw/rdxw/61806.htm>

"Our research shows that state-owned enterprises (SOEs) in China are more likely than non-state firms to support the BRI." 'Beijing is counting on its massive Belt and Road Initiative. But are Chinese firms on board?' Washington Post, 14/05/19 <https://www.washingtonpost.com/politics/2019/05/14/beijing-is-counting-its-massive-bridge-road-initiative-are-chinese-firms-board/>

¹³ China's SOE Reforms: What the Latest Round of Reforms Mean for the Market.

<https://www.china-briefing.com/news/chinas-soe-reform-process/>

¹⁴ "The fall in metal commodities prices from 2011 to 2015 left many mining companies desperate for capital. ... By directly acquiring mines, accumulating equity stakes in natural-resource companies, making long-term agreements to buy mines' current or future production (known as "off-take agreements"), and investing in new projects under development, Chinese firms traded much-needed capital for outright control or influence over large shares of the global production of these resources." 'Mining The Future' FP Analytics, May 2019

<https://foreignpolicy.com/2019/05/01/mining-the-future-china-critical-minerals-metals/>

¹⁵ Och-Ziff to Pay Over \$400 Million in Bribery Settlement

<https://www.nytimes.com/2016/09/30/business/dealbook/och-ziff-bribery-settlement.html>

Treasury Sanctions Fourteen Entities Affiliated with Corrupt Businessman Dan Gertler Under Global Magnitsky

<https://home.treasury.gov/news/press-releases/sm0417>

¹⁶ DRC government statistics on payments to government for copper and cobalt mining, show significant contributions from Chinese owned

companies. 'Compilé des statiques relatives à la redevance minière 2018', Division Provinciale des Mines du Katanga,

<http://congomines.org/reports/1618-compile-des-statiques-relatives-a-la-redevance-miniére-2018>

¹⁷ Siu Kam Ng (吳少鑫) is also known as Peter or Wu Shaoxin.

¹⁸ "After making his fortune importing electronic appliances, Siu Hong (吳少康) founded South Africa's first Chinese language newspaper 'The African Times' and now owns a large network of shopping malls and real estate across the country and in China.", Ambassador Tian Xuejun and His Wife Attend the Ceremony Celebrating the 10th Anniversary of African Times, Embassy of the People's Republic of China in South Africa, 2015/05/19 <http://za.china-embassy.org/eng/sgxw/Achive/t1265218.htm>

¹⁹ Huachin Mining Sa, Enterprise / Tracking Number: 2008/056550/23, Directors: Siu Hong Ng and Siu Kam Ng, as listed on the South Africa Companies and Intellectual Property Commission database. <https://eservices.cipc.co.za/Search.aspx>

²⁰ Company information accessed at South Africa Companies and Intellectual Companies Commission, online here

<https://eservices.cipc.co.za/Search.aspx> [on-file] as 'SA CIPC search Huachin Minerals SA'

²¹ "FLT is one of the earliest privately-owned Chinese companies investing in Africa." About Us, FLT Website, <http://www.flt-global.com/>

²² "The company currently operates two joint ventures with China Non-Ferrous Metals Corporation (HK Stock Exchange 1258.HK) in Likasi and Mabende", Huachin Minerals, FLT Website, <http://www.flt-global.com/>

²³ "Party A [Ng Siu Kam] makes investment through cash of eight hundred fifty seven hundred [sic] USD and contractual rights obtained from the contract (No.N06/987/CABMIN/MAF/KAT/2009) signed between Huachin Mining SPRL and ministry of mines DRC" ... "Party B [SML] makes investment of two million one hundred and forty three thousand USD by cash", Joint Venture Agreement between Siu Kam Ng and Sino Metals Leach Zambia Ltd, 09/09/2010, from China Nonferrous Mining Corporation Limited Prospectus for Hong Kong stock exchange June 2012. The shareholders of Huachin Mining Sprl as listed in the same prospectus, are Siu Kam NG, Ding Ji PAN and Chebib Moukachar.

²⁴ CNMC is the controlling shareholder of CNMCL <http://www.cnmc.net/>

²⁵ CNMC Annual Report 2018

http://www.cnmc.net/Managed/Resources/docs/report/ar2018cnmc_e.pdf

²⁶ The third company Siu Kam Ng holds shares in is Silverback Resources SARL (also spelt Sylver Back Resources). 95 percent of Silverback is owned by CNMC Huachin Mabende, meaning Siu Kam holds his share of Silverback via his holding in CNMC Huachin Mabende.

²⁷ According to CNMCL's 2018 annual report, Total production in 2018 of copper cathodes was 96,870 tonnes (pg 7), and the average selling price per tonne was \$6013 (pg 9). Huachin Mabende produced 34,702 tonnes and Huachin Leach produced 14,780 tonnes (pg 34) making a combined total of 49,482 tonnes. As this annual report is a subsidiary which has control of operations in Zambia and DRC (but not Deziwa), the production figures do not reflect the whole CNMC group. China Nonferrous Mining Corporation Limited, Annual Report 2018, http://www.cnmc.net/Managed/Resources/docs/report/ar2018cnmc_e.pdf

²⁸ "Mr. Ng Siu Kam, who also owns 70% interest in Mabende Mining", Pg 116 of CNMCL Annual Report 2018. Available online here: http://www.cnmc.net/Managed/Resources/docs/report/ar2018cnmc_e.pdf

²⁹ "During the year ended 31 December 2018, the Group purchased ores amounting to US\$14,126,000 from Mabende Mining." China Nonferrous Mining Corporation Limited, Annual Report 2018, pg 116 http://www.cnmc.net/Managed/Resources/docs/report/ar2018cnmc_e.pdf

³⁰ "During the year ended 31 December 2015, the Group purchased ores amounting to US\$13,451,000 from Mabende Mining" - CNMCL Annual Report 2015 "During the year ended 31 December 2016, the Group purchased ores amounting to US\$9,927,000 from Mabende Mining," - CNMCL Annual Report 2016 "During the year ended 31 December 2017, the Group purchased ores amounting to US\$23,090,000 from Mabende Mining," - CNMCL Annual Report 2017 "During the year ended 31 December 2018, the Group purchased ores amounting to US\$14,126,000 from Mabende Mining" – CNMCL Annual Report 2018

The total dollar value of ore purchased from Mabende Mining since 2015 to \$60,594,000

³¹ 跟着 200 亿, 来非洲挖矿的中国人民们 (English: *Following 20 billion, the Chinese people coming to*

Africa to mine), Netease, 2016. Link:

<http://renjian.163.com/16/0809/21/BU2BOT15000153N3.html>.

³² 跟着 200 亿, 来非洲挖矿的中国人民们 (English: *Following 20 billion, the Chinese people coming to Africa to mine*), Netease, 2016. Link:

<http://renjian.163.com/16/0809/21/BU2BOT15000153N3.html>.

³³ "CNMC and Gecamines signed strategic cooperation agreement in Lubumbashi in DRC on 21st June 2015", CNMC Press Release, 23/06/18 http://www.cnmc.com.cn/detailen.jsp?article_millseconds=1435645497343&column_no=0114 "Cet accord a pour objet de définir les principes de la future coopération des parties concernant cinq grands projets miniers", 'Signature d'un Accord-cadre avec China Nonferrous Metal Mining', Gecamines Press Release, [on file] 'Gecamines PR on 2015 five project accord with CNMC'

The value of the five project deal has not confirmed by either party, but Kandolo Mafuta, Gecamines' director of partnerships, was quoted in August 2016 as saying, "Total investment could be \$2 billion," when discussing Deziwa. Given that the Deziwa investment is valued at around \$800 million, the \$2 billion figure appears to be a reference to the total value of the five project deal.

<https://www.bloomberg.com/news/articles/2016-08-15/congo-copper-deal-with-china-may-draw-2-billion-of-investment>

³⁴ Loi n°18/001 modifiant et complétant la Loi n° 007/2002 du 11 juillet 2002 portant Code minier, col. 1.

https://eiti.org/files/documents/j_o_ndeg_speical_du_28_mars_2018_code_minier.pdf

³⁵ Gecamines Congo Signs Mine Deals With Two Chinese Companies, Bloomberg, 13/07/15, <https://www.bloomberg.com/news/articles/2015-07-13/gecamines-signs-congo-deals-with-huayou-cobalt-china-nonferrous>

"Il s'agit d'un accord de coopération, ce n'est pas un contrat" reported quote of Jacques Kamenga a Gecamines employee, explaining why the convention had not been published, 'La Gécamines signe deux accords avec deux sociétés minières chinoises', MediaCongo, 14/07/15 <https://www.mediacongo.net/article-actualite-11318.html>

³⁶ The contract is not on the DRC Ministry of Mines webpage for Gécamines [partnership and contracts](#) or on the its online [contract database](#). However, it is on the EITI's DRC page

<https://www.itierdc.net/carte-de-la-rdc-cliquable/contrats-miniers/>

³⁷ “Yuma said he was particularly excited about having purchased the minority shareholding in the Deziwa and Ecaille C copper and cobalt mines in Katanga, which Yuma said would be Gécamines’ flagship mines.” Mining: More digging, more problems, The Africa Report, 9 July 2014,

<https://www.theafricareport.com/4196/mining-more-digging-more-problems/>

³⁸ “This financing resulted in Gécamines regaining full control and ownership of one of the largest greenfield copper discoveries in the DRC [Deziwa],” Gertler group loaned Congo’s Gécamines \$196 mln for mine buyout, Reuters, 29/4/14

www.reuters.com/article/congodemocratic-mining-loan/gertler-group-loaned-congos-gecamine-196-mln-for-mine-buyout-idUSL6N0NL67P20140429

³⁹ “This is all part of our strategy to become a major producer...Gécamines needs reserves to develop its own activities,” Ahmed Kalej Nkand told Reuters by telephone”, Congo’s Gécamines buys out partner in copper joint venture, Reuters, 10/09/2012 <https://uk.reuters.com/article/congodemocratic-mining-idUKL5E8KAIHT20120910>

⁴⁰ On Jan 13th 2016 GCM and CNMC reportedly signed a ‘non-binding memorandum of understanding’ relating to Deziwa and Kambove ‘Congo state miner signs MOU with Chinese firm to raise copper output’ Reuters, 25/01/16 <https://www.reuters.com/article/congodemocratic-mining/congo-state-miner-signs-mou-with-chinese-firm-to-raise-copper-output-idUSL8N1591PU>

⁴¹ Deziwa : ‘Convention de JV pour exploitation du polygone deziwa deziwa. No DEZIWA 1612/12033/SG/GC/2016’

Kambove : ‘Protocole d’accord pour financement de la construction d’une usine métallurgique à KAMBOVE pour GCM. N 1542/12620/SG/GC/2015’
Panda Tailings : ‘Contrat amodiation CNMC n° 1566-12659-SG-GC-15’ EL 2356 – Panda Tailings 1 and 2’

All are available online here :

<https://www.itierdc.net/carte-de-la-rdc-cliquable/contrats-miniers/>

⁴² CNMCL press release on the Lualaba smelter is available online here http://www.cnmcl.net/Managed/Resources/docs/news/lcs1_eng_0404.pdf

Global Witness has found that the Ng brothers are also in business with executives from a company called Auking Mining, whose majority shareholders are the Yunnan Copper Group and JCHX Mining

Management (one of China’s largest mining service companies). The Ng brothers and the Auking executives run a company called Jinxin Mining, formed in 2016, which holds several DRC mining licences on DRC’s **Mining Cadastre**.

⁴³ “Mulimbi [Albert Yuma] points to two most recent projects at Deziwa and Kingamyambo/Kilamusembo that are not traditional JVs as examples of its new business model. “For the first, it is a fixed-term JV, with a Build Operate Transfer contract, which guarantees us that after a period of nine to 11 years, we will become the only owner of this 80 000 tpa copper plant built by our partner CNMC.””, ‘Gécamines: New direction, same objectives’, Mining Review, May 13, 2019,

<https://www.miningreview.com/central-africa/gecamines-new-direction-same-objectives/>

“The Congolese miner in June described the agreement, through which CNMC will finance, build and operate a copper-processing facility at the Deziwa concession before transferring full ownership back to the state-owned miner, as a “new type of partnership” designed to increase revenue for the state,” Congo Copper Deal With China May Draw \$2 Billion of Investment, Bloomberg 15/08/16

<https://www.bloomberg.com/news/articles/2016-08-15/congo-copper-deal-with-china-may-draw-2-billion-of-investment>

⁴⁴ The EiT DRC Conciliation report for 2017 also shows some confusion on the payment of the signature bonus. The report states that Somidez told the EiT it had paid the \$55 million, whilst Gécamines said the money had come from CNMC. However, neither party provided the EiT with admissible proof of the payment. ‘Rapport de conciliation ITIE-RDC 2017’ available online here <https://www.itierdc.net/>

⁴⁵ Somidez Joint-Venture Convention Article 14.1.1, available online as ‘Gécamines, China Nonferrous Metal Mining, Convention de JV pour exploitation du polygone Deziwa No DEZIWA 1612/12033/SG/GC/2016’, here

<https://www.itierdc.net/carte-de-la-rdc-cliquable/contrats-miniers/>

⁴⁶ Somidez JV convention, Définitions : ‘Investissement’ Initial and ‘Prêt d’Associé Initial’ pg 15 and pg 17

Somidez JV convention, Article 14.1.2 “Sans préjudice de l’Article 14.1.3, GÉCAMINES ne pourra être tenue de rembourser le Pas de Porte. Le montant du Pas de Porte sera toutefois intégré dans l’Investissement Initial.”

⁴⁷ Article 9.3.6 JV Convention (a) « Les Parties conviennent expressément et irrévocablement

que la Phase initiale ne pourra avoir pour effet de consommer l'intégralité des Réserves certifiées dans l'Étude de Faisabilité Actualisée ».

⁴⁸ Somidez JV convention, Article 9.1 (ii) “Une seconde phase consistant à construire une capacité additionnelle de production des Installations de cent vingt mille tonnes de cuivre par an (120,000 tCu/an) et à Exploiter et Traiter les Réserves Additionnelles (la « Phase Additionnelle »)”

⁴⁹ Gécamines: New direction, same objectives, Mining Review Africa, May 13th 2019, <https://www.miningreview.com/central-africa/gecamines-new-direction-same-objectives/>

⁵⁰ According to the OEC website, based on UN Comtrade data, DRC's exports for 2017 were worth \$7.23 Billion dollars, of this around \$5.8 billion is attributed to copper and cobalt. Available online here

<https://oec.world/en/profile/country/cod/>

⁵¹ See Article 20 of Measures for Foreign Investment Management, Ministry of Commerce PRC, released in September 2014, “Article 20 The investing enterprises shall require its overseas firms in which they invest to comply with investment destination laws and local customs, social responsibility, environment and labor protection”,

<http://www.mofcom.gov.cn/article/b/c/201409/20140900723361.shtml>

⁵² “Debt Sustainability Framework for participating countries of the Belt and Road Initiative” published by China's Ministry of Finance April 25 2019

<http://www.mof.gov.cn/zhengwuxinxi/caizhengxinwen/201904/P020190426412371032816.pdf>

⁵³ “Chinese Due Diligence Guidelines for Responsible Mineral Supply Chains”, China Chamber of Commerce of Metals, Minerals & Chemicals Importers & Exporters”

<http://cccm.org.cn/docs/2016-05/20160503161454495880.pdf>

⁵⁴ “Chinese Guidelines for Social Responsibility in Outbound Mining Investments”, China Chamber of Commerce of Metals, Minerals & Chemicals Importers & Exporters”

<http://cccm.org.cn/docs/2016-05/20160503161251906597.pdf> (English & Chinese)